

Gebet 21. Sonntag nach Trinitatis

Kollektengebet:

Herr, wir bitten dich: behüte deine Kinder allezeit in väterlicher Liebe/ daß sie vor allem Unheil bewahrt werden und in freiem Gehorsam Frucht bringen zum Lobe deines heiligen Namens. Durch unsern Herrn Jesus Christus, deinen Sohn/ der mit dir und dem Heiligen Geiste lebt und regiert von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen

پروردگارا ، به در گاه تو دعا می کنیم: فرزندان خود را همیشه زیر عشق پدرانه نگه دار / تا آنها از هرگونه آسیب محافظت شوند و از طریق اطاعت آزادانه ی تو ، با ستایش نام مقدس تو، میوه ی روح را به ارمغان بآورند. از طریق پروردگاران عیسی مسیح، پسر تو که، با پدر و روح القدس زندگی می کند و برای همیشه جهان را فرمانروایی می کند . آمین

FÜRBITTEN: Herr Gott, in deiner Gegenwart sind wir. Durch Jesus Christus bringst du Himmel und Erde zusammen und nimmst die vielen Widersprüche aus unseren Herzen, sodass wir Frieden haben können. Führe uns aus der Enge unserer Fragen und Sorgen in die Weite deiner Wahrheit und Liebe.

Herr Gott und Vater, durch deinen Sohn hast du uns in die Nachfolge gerufen. Deinen Ruf nimmst du niemals zurück. Wir bitten dich für alle, die bedrückt und bedrängt werden, denen Gleichgültigkeit oder offene Feindschaft entgegenschlägt, weil sie sich zu dir bekennen. Sei ihnen nahe und stehe ihnen bei.

Wir bitten dich für Christen in anderen Ländern, die aus ihren Familien ausgestoßen und verfolgt werden. Hilf ihnen standhaft zu bleiben und bewahre ihr Leben.

Wir bitten dich auch für die Familien, in denen Streit und Bitterkeit herrschen. Wir bitten dich für die Familien, wo der gegenseitige Respekt fehlt. Schenke Mut, aufeinander zuzugehen. Schenke Mut zu vergeben.

Wir bitten dich für uns alle, dass wir uns nicht verhärten lassen oder verbittert werden, wenn uns Böses angetan wird. Gib uns Kraft, das Böse mit Gutem zu überwinden. Hilf uns so zu leben, dass wir dich widerspiegeln und die Strahlen deiner Barmherzigkeit durch alles Dunkel hindurch scheinen. Gott sei uns gnädig und rette uns. Dir allein gebührt die Ehre und der Ruhm. Gott der Vater, Sohn und Heiliger Geist. Amen.

دعا

خداوندا ، ما در حضور تو هستیم تو که به وسیله عیسی مسیح زمین و آسمان را به هم متصل کرده ای و تناقضات زیادی را هم از قلب ما بیرون کشیدی تا بتوانیم صلح و آرامش داشته باشیم. ما را از سوالات سخت و نگرانی ها به وسعت حقیقت و عشق بی انتهای خود بکشان.

خداوندا و پدر ما ، از طریق پسر خود ما را به دنبال خود فرا خواندی. تو هرگز فرا خواندن خود را پس نمی گیری. ما به در گاه تو دعا می کنیم برای همه کسانی که مظلوم می شوند، که به دلیل اعتراف به تو بی اعتنایی یا خصومت آشکار تجربه می کنند. به آنها نزدیک باش و به آنها کمک کن تا امید شان را از دست ندهند.

ما برای مسیحیانی در سایر کشورها که از خانواده خود اخراج می شوند یا مورد آزار و اذیت قرار می گیرند دعا می کنیم. به آنها کمک کن تا محکم بایستند و جانشان را نجات بده.

ما همچنین برای خانواده هایی دعا می کنیم که نزاع و تلخی در آن وجود دارد. ما برای خانواده هایی دعا می کنیم که احترام متقابل در آنها شکست خورده است. به آنها شجاعت ده تا به یکدیگر نزدیک شوند.

ما برای همه ما دعا می کنیم: وقتی بدی را تجربه می کنیم به ما شجاعت ده تا بر بدی با عمل خوب غلبه کنیم. به ما کمک کن تا به گونه ای زندگی کنیم که نور تو را مُنْعَسِک کنیم و پرتوهای رحمت تو در تمام مکان های تاریک بتابد. خداوند بر ما رحم فرما، ما را نجات ده ای که تو تنها مُسْتَحِق عبادت هستی، پدر، پسر و روح القدس آمین